

34. Teurastamo

(Yleinen teurastamo)

Teurastamon toimintakertomus¹⁾ v:ltä 1947 oli seuraavan sisältöinen:

Teurastamolautakunta. *Kokoonpano ja kokoukset.* Kokouksessaan joulukuun 18 p:nä 1946 kaupunginvaltuusto valitsi teurastamolautakunnan puheenjohtajaksi isännöitsijä J. Mehdon sekä lautakunnan muiksi jäseniksi kunnaneläinlääkäri A. G. Backmanin, agronomi U. H. Forssin, insinööri B. I. Kajanderin, kauppias L. A. Koivujuuren, ravintolantarkastaja S. Koskisen, rovasti F. E. Liljan, kauppaneuvos J. H. Seppälän ja makkaratyöntekijä V. V. Vesterlundin. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara. Lautakunnan varapuheenjohtajana toimi kauppaneuvos J. H. Seppälä ja sihteerinä kaupunginhallituksen kansliasihtööri A. A. Blomberg.

Teurastamolautakunta kokoontui 13 kertaa ja oli sen käsittelemien asiain pykälä-luku 209 sekä lähetettyjen kirjeiden luku 114.

Lausunnot ym. Lautakunnan kertomusvuonna kaupunginhallitukselle antamista lausunnoista ja esityksistä mainittakoon seuraavat, jotka koskivat: päivystystyön järjestelyä; luvan hankkimista työneuvostolta saada pitää vartijat työssä enintään 48 tuntia viikossa; seuraavien teurastamon virkojen nimitysten muuttamista: tarkastusapulaisen, leimaajan, näytteenottajan ja tainnuttajan toimien nimitysten muuttamista halliapulaisiksi ja portinvartijan nimityksen muuttamista vartijaksi; anomusta saada tilapäisen työvoiman tililtä käyttää v:ksi 1947 merkittyjä vuotatarkastajan ja toimistoapulaisen palkkaamiseksi varattuja määrärahoja; lausuntoa kansanhuoltolautakunnan kirjelmästä uuden syväjäädyyttämön rakentamisen kiirehtimisestä; toimistoon perustettavaa 34 palkkaluokan toimistoapulaisen ja 37 palkkaluokan vahtimestarin virkaa; Tukkukauppojen oy:n anomusta varastoalueen vuokra-ajan pidentämisestä; vihannestukkukaupan järjestelyä teurastamon alueelle; suolakalavaraston rakentamisen kiirehtimisestä; yhden 41 palkkaluokan tilapäisen toimistoapulaisen palkkaamista v:ksi 1948; oikeutta saada pitää teurastajat ylityössä enemmän kuin 200 tuntia vuodessa; lähivuosien sekä olympiakisivuoden rakennussuunnitelmaa; urakkatyön järjestämistä kuu-kausipalkkaisille teurastajille; toimikunnan asettamista laatimaan järjestyssääntöjä maataloustuotteiden ja vihannesten tukkukauppaa varten; sekä karjakatoksen varustamista seinillä, ovilla ja ikkunoilla.

Palkkalautakunnalle annetuista lausunnoista ja esityksistä mainittakoon seuraavat, jotka koskivat: apulaisjohtaja J. K. Sjölundin osittaista palkatonta virkavapautta huhti-kuun 1 p:n ja kesäkuun 15 p:n välisenä aikana; uusien luontoisetukorvausten vahvistamista; täyttämättä olevia vakinaisia virkoja; teurastamon saunan käyttöä ja siitä perittäviä maksuja; apulaisjohtaja J. K. Sjölundin toimintaa tarkastuseläinlääkäri K. B. Österholmin kesälomasijaisena; teurastusosaston halliesimiehen K. J. Lindroosin ylityökorvauksen maksuperusteita; sekä laboratorioapulaisen I. A. Berglundin eläke-anomusta.

Kalasatama. Kalasataman neuvottelukunnan puheenjohtajana toimi toimitusjohtaja T. J. Tallqvist sekä jäsenenä agronomi U. H. Forss teurastamolautakunnan edustajana, kalastusneuvos F. G. Gottberg edustaen Nylands fiskarförbund nimistä liittoa, professori T. H. Järvi edustaen Suomen kalastusyhdistystä, johtaja N. F. Karlsson edus-

¹⁾ Eräät kertomusta seuranneet taulukkotiedot, joita ei ole tähän merkitty, on julkaistu Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa v:ltä 1949.

taen Helsingfors fiskhandlarförening nimistä yhdistystä, tarkastaja S. Koskinen edustaen vähittäiskuluttajia ja johtaja A. K. Vainio edustaen Suomen kalakauppiaitten liittoa. Sihteerinä toimi varatuomari E. K. Sirviö.

Teurastamon toiminta

Henkilökunnassa tapahtuneet muutokset. Avoimna olleisiin sääntöpalkkaisiin virkoihin nimitettiin seuraavat henkilöt: kassanhoitajaksi valittiin toimistoapulainen A. S. Salovalta toukokuun 1 p:stä alkaen, vanhemmaksi toimistoapulaiseksi toimistoapulainen E. E. Vaara kesäkuun 21 p:stä alkaen, nuoremaksi toimistoapulaiseksi neiti R. C. Nyberg joulukuun 1 p:stä alkaen, vaakaajaksi kesäkuun 1 p:stä alkaen A. Konovaloff ja hänen erottuaan syyskuun 30 p:nä T. Järvinen joulukuun 1 p:stä alkaen, halliapulaisiksi huhtikuun 1 p:stä lukien aputyömiehet K. V. Tamminen ja S. O. Tamminen sekä kesäkuun 1 p:stä lukien E. Laurila ja hänen erottuaan elokuun 31 p:nä F. B. Ahlgren marraskuun 1 p:stä lukien, näytteenottajaksi kesäkuun 1 p:stä A. Joutsu ja hänen erottuaan syyskuun 9 p:nä V. Nykänen marraskuun 1 p:stä alkaen. Vapaana olleeseen vartijan virkaan valittiin huhtikuun 1 p:stä alkaen N. A. Ahlqvist, joka syyskuun 1 p:stä alkaen määrättiin hoitamaan tilapäisen karjapihan esimiehen virkaa, ja lämmittäjäksi valittiin marraskuun 1 p:stä lukien A. Koskensuu.

Vuoden aikana valtuusto vakinaisti seuraavat virat, joihin teurastamolautakunta nimitti kesäkuun 1 p:stä alkaen seuraavat henkilöt: toimistoapulaiseksi hoitaja S. Mikko-sen, joka erosi elokuun 31 p:nä, tilalle valittiin marraskuun 1 p:nä ylioppilas H.-L. Vesihäisi, kalasataman esimieheksi hoitaja E. V. Uron, vuotatarkastajaksi hoitaja M. Hyväri-sen ja lämmittäjä-mekanikoksi N. Lahden, joka nautti sairaslomaa maaliskuun 5 p:stä alkaen. Metallikorjausmieheksi valittu J. Korpi ei ottanut virkaa vastaan, jolloin virkaan valittiin lokakuun 6 p:stä alkaen A. Virtanen. Tämän vakinaistamisen johdosta avoimiksi tullesiin tainnuttajan ja halliapulaisen virkoihin nimitettiin I. Yliruka elokuun 1 p:stä alkaen, eroten lokakuun 9 p:nä, ollen virka vuoden vaihteessa avoimna, sekä S. Simonen kesäkuun 1 p:stä alkaen, eroten syyskuun 13 p:nä, jolloin virkaan valittiin I. I. Ilkanheimo marraskuun 1 p:stä alkaen.

Uudet toimistoapulaisen ja vahtimestarin virat perustettiin, joihin nimitettiin tammi-kuun 1 p:stä 1948 alkaen vaakaaja K. K. Carlander ja vuodantarkastaja A. A. Lahti. Vaakaajaksi K. K. Carlanderin tilalle valittiin A. Rehn.

Apulaisjohtaja J. K. Sjölund nautti osittaista palkatonta virkavapautta huhtikuun 1 p:n ja toukokuun 8 p:n välisenä aikana ja toimi maidontarkastamolla apulaiskaupungin-eläinlääkäri K. B. Österholmin kesälomasijaisena heinäkuun 16 p:n ja elokuun 26 p:n välisenä aikana. Tarkastuseläinlääkäri T. T. Troberg nautti edelleen palkatonta virkavapautta kesäkuun 1 p:ään saakka.

Seuraavat henkilöt erosivat vakinaisista viroista: kassanhoitaja L. I. Heinonen huh-tikuun 30 p:nä, toimistoapulainen Å. A. Ekholm elokuun 31 p:nä, vaakaaja I. Saari maaliskuun 24 p:nä, leimaaaja P. W. Schohin ja halliapulainen M. Tapola helmikuun 1 p:nä sekä lämmittäjä E. Riutta lokakuun 31 p:nä.

Tilapäinen työvoima muuttui seuraavasti: Etelä Makasiinikadun 1:ssä toiminut suo-latun lihan tarkastus lopetettiin helmikuun 28 p:nä, jolloin tarkastuseläinlääkärinä toi-minut apulaiskaupungineläinlääkäri K. B. Österholm vapautui tehtävästään. Ylioppi-las H.-L. Vesihäisi toimi tilapäisenä toimistoapulaisena sekä rouva S. S. Mikkosen synny-tys- ja sairaslomasijaisena tammikuun 1 p:n ja lokakuun 30 p:n välisenä aikana. Rouva M. Lagerlöf toimi toimistoapulaisen A. S. Salovallan sijaisena huhtikuun 14 ja 22 p:n väli-senä aikana. Kesälomasijaisina toimistossa oli neiti I. Mattsson huhtikuun 26 p:n ja kesäkuun 21 p:n välisenä aikana, neiti L. Malkamäki kesäkuun 9 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana, hoitaen heinäkuun 1 p:n ja elokuun 21 p:n välisen ajan toimistoapulai-sen Å. A. Ekholmin sairassijaisuutta sekä rouva K. Heininen (Savonsaari) heinäkuun 7 ja 31 p:n välisenä aikana. Vahtimestarin kesälomasijaisuutta hoiti P.-O. Carlander heinäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisen ajan.

Lihan vapautuminen säännöstelystä aiheutti teurastamossa huomattavan työn lisä-yksen, jonka johdosta tuntipalkkaisia teurastajia ja apuhenkilökuntaa huomattavasti

lisättiin. Suurimmillaan oli tuntipalkkaisen henkilökunnan luku marraskuussa, jolloin töissä oli 8 teurastajaa, 5 teurastajaoppilasta ja 31 apuhenkilökuntaan kuuluvaa henkilöä.

Sairaslomaa nautti henkilökunnasta 22 henkilöä yhteensä 997 vuorokautta ja tapaturman vuoksi oli työhön kykenemättöminä 34 henkilöä 663 vuorokautta.

Kalamessut. Teurastamo osallistui omalla kalasatamaa esittävällä näyttelyosastollaan Kalamessuihin Helsingissä lokakuun 11 p:n ja 19 p:n välisenä aikana, jota tarkoitusta varten kaupunginhallitus myönsi 25 000 mk.

Tuotantokomitea. Teurastamon tuotantokomiteaan valittiin v:ksi 1947 seuraavat henkilöt: työnantajain edustajiksi toimitusjohtaja H. Tallqvist ja käyttöpäällikkö K. V. Virtanen; varajäseniksi tarkastuseläinlääkäri B. O. Engdahl ja yliesimies R. Åkerman; työntekijäin edustajiksi teurastaja Y. A. Pajula, vartija V. Roivainen ja halliapulainen M. S. Tapola; varajäseniksi lämmittäjä-mekaanikko N. Lahti, vaakaaja H. Landén ja teurastaja A. E. Virtanen; toimihenkilöiden edustajaksi esimies H. R. Nordberg ja varajäseneksi vaakaaja K. K. Carlander. Puheenjohtajana toimi Y. A. Pajula ja sihteerinä K. V. Virtanen.¹

Tuotantokomitea kokoontui 5 kertaa ja oli sen käsittelemien asiain pykäläluku 32.

Harjoittelijat. Lihantarkastusharjoittelijoina olivat seuraavat eläinlääkärit, jotka myös harjoittelivat laboratoriossa: H. F. Blomqvist, T. Eskola, O. E. Helve, R. V. Hemnell, H. L. Hoffman, H. Kotivuori, A. W. Mattila, J. Mikkola, B. H. Pettilä, L. R. R. Reinius, A. Tanner, E. O. Taskinen, A. Varpio ja E. J. Väyrynen. Laboratorioharjoittelijoina oli 25 naista.

Teurastusosastot. Teurastusosastoilla teurastettiin ja tarkastettiin kertomusvuonna 49 811 eri eläintä; vertailun vuoksi julkaistaan myös v. 1938 sekä v:n 1943—46 vastaavat luvut:

	1938	1943	1944	1945	1946	1947
Sonneja ja härkiä	4 439	452	1 592	958	648	1 067
Lehmiä	20 015	2 367	5 025	3 810	3 595	15 191
Hiehoja ja isoja vasikoita	17 294	1 678	3 616	2 009	1 877	7 002
Pikkuvasikoita	4 271	704	1 269	1 259	1 411	4 805
Lampaita ja vuohia	14 039	279	546	804	1 082	7 499
Sikoja	24 901	2 114	3 021	1 878	1 891	12 413
Porsaita	200	21	83	19	28	11
Hevosia ja poroja	208	208	918	652	360	1 823
Yhteensä	85 367	7 823	16 070	11 389	10 892	49 811

Edellä luetellut v:n 1947 ruhot vastasivat 4 067 086 kg lihaa, josta 61.8 % oli nautakarjan, 2.4 % lampaan, 25.1 % sian ja porsaan sekä 10.7 % hevosen lihaa.

Tarkastuksessa määrättiin erikoiskäsiteltäväksi 12 lehmän, 22 hiehon ja ison vasikan ruhoa, kun taas seuraava määrä hylättiin:

	Hylättyjä koko ruhoja,		Hylättyjä ruhonosia,		Kaikkiaan, kg
	kpl	kg	kpl	kg	
Lehmiä	13	1 528.0	38	329.0	1 857.0
Hiehoja ja isoja vasikoita	17	746.0	3	19.0	765.0
Pikkuvasikoita	48	615.0	—	—	615.0
Lampaita	25	266.0	5	7.5	273.5
Sikoja	35	3 371.0	163	983.0	4 354.0
Porsaita	2	16.5	—	—	16.5
Hevosia	8	1 970.0	4	212.0	2 182.0
Yhteensä	148	8 512.5	213	1 550.5	10 063.0

Sitä paitsi hylättiin kaikkiaan 12 545.5 kg elimiä, joten tällä osastolla hylätyn lihan kokonaismäärä oli 22 608.5 kg.

Teurastusosastoilla teurastetut eläimet oli tuotu kaupunkiin joko maanteitse tai rautateitse kuten seuraavasta yhdistelmästä lähemmin selviää:

	Maanteitse saapuneita	Rautateitse saapuneita	Kaikkiaan
Raavaita	6 053	22 012	28 065
Lampaita ja vuohia	2 338	5 161	7 499
Sikoja ja porsaita	7 231	5 193	12 424
Hevosia	636	1 187	1 823
Yhteensä	16 258	33 553	49 811

Karjatallien käyttö. Talleissa yöta olleiden eläinten määrä ilmenee seuraavista numeroista:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Raavaita	179	80	125	771	2 781	1 735	1 709	2 747	2 760	2 815	2 296	1 625	19 623
Vasikoita	19	16	17	121	233	167	269	287	324	148	146	105	1 852
Lampaita	44	69	43	75	220	275	359	1 192	1 283	1 186	699	354	5 799
Sikoja	10	2	93	281	961	874	962	1 358	996	970	660	401	7 568
Porsaita	2	2	25	2	—	—	5	5	5	—	—	—	46
Hevosia	116	54	169	134	63	100	26	45	32	114	277	239	1 369
Yhteensä	370	223	472	1 384	4 258	3 151	3 330	5 634	5 400	5 233	4 078	2 724	36 257

Kaikista teuraseläimistä oli talleissa yli yön keskimäärin 72.8 %. Raavaista oli yli yön 76.8 %, lampaista 77.8 %, hevosista 75.1 % sekä sioista ja porsaista 61.8 %.

Rehuja käytettiin eri kuukausina seuraavasti:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Olkia ja heiniä kg	658	405	941	1 774	8 654	3 412	8 815	14 708	10 394	13 997	14 682	6 626	85 066
Perunoita	—	—	—	—	—	—	2 837	1 142	—	1 251	780	472	6 482
Yhteensä	658	405	941	1 774	8 654	3 412	11 652	15 850	10 394	15 248	15 462	7 098	91 548

Suolipesimössä puhdistettiin eri kuukausina seuraavat määrät eri eläinten suolia ja mahoja:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Raavasten, kpl	354	184	196	1 182	2 518	1 928	2 722	3 224	3 818	3 130	2 327	1 775	23 358
Sikojen ja hevosten, kpl	390	218	764	820	1 281	1 322	1 795	1 903	1 851	1 468	1 194	1 228	14 234
Pikkuvärikoiden, lampaiden ja porsaiden, kpl	225	189	140	403	805	822	1 128	2 133	3 152	1 795	949	537	12 278
Yhteensä	969	591	1 100	2 405	4 604	4 072	5 645	7 260	8 821	6 393	4 470	3 540	49 870
Näistä maaseudulla teuras- tettujen	20	19	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59

Vuotien tarkastus. Teurastamossa teurastettujen eläinten vuotia tarkastettiin eri kuukausina seuraavat määrät:

	Tarkastettu,	Leimattu, kpl			Nylkyvikoja,			Luonnonvikoja,	
	kpl	I lk.	II lk.	III lk.	kpl ¹⁾	%	kpl ²⁾	kpl	%
Tammikuu ...	813	739	74	—	—	—	22	52	6.8
Helmikuu	514	474	40	—	1	0.2	19	20	3.9
Maaliskuu	654	564	88	1	—	—	58	31	4.7
Huhtikuu	1 708	1 431	246	31	21	1.2	41	215	12.5
Toukokuu ...	3 293	2 550	505	238	3	0.1	64	676	20.5
Kesäkuu	2 621	1 991	471	159	83	3.2	48	499	19.0
Heinäkuu ...	3 570	2 905	608	57	158	4.4	37	470	13.1
Elokuu	5 334	4 906	424	4	163	3.1	53	212	4.0
Syyskuu	6 754	6 363	391	—	97	1.4	96	198	2.9
Lokakuu	5 188	4 918	267	3	117	2.2	78	75	1.4
Marraskuu ...	3 468	3 276	192	—	73	2.1	97	22	0.6
Joulukuu	2 649	2 504	145	—	50	1.9	83	12	0.4

Yhteensä 36 566 32 622 3 451 493 766 2.1 696 2 482 6.8

Lisäksi tarkastettiin seuraavat määrät maalaisvuotia:

	Tarkastettu,	Leimattu, kpl			Hylkyjä kpl
	kpl	I lk.	II lk.	III lk.	
Tammikuu	1 632	1 022	522	81	7
Helmikuu	1 602	978	551	70	3
Maaliskuu	1 561	929	545	86	1
Huhtikuu	2 508	1 509	830	169	—
Toukokuu	2 477	1 633	691	136	17
Kesäkuu	2 246	1 587	490	167	2
Heinäkuu	1 939	1 343	485	107	4
Elokuu	2 093	1 666	327	96	4
Syyskuu	2 857	2 427	346	84	—
Lokakuu	3 815	3 274	446	93	2
Marraskuu	3 101	2 665	363	59	14
Joulukuu	2 873	2 513	326	34	—

Yhteensä 28 704 21 546 5 922 1 182 54

Siipikarjateurastamo on edelleenkin ollut vuokrattuna muihin tarkoituksiin. Siipikarjan ja kaniinien teurastus, kyniminen ja nylkeminen toimitettiin saniteettiteurastamossa. Siipikarjan ja kaniinien teurastus sekä metsänriistan leimaus selviää seuraavasta taulukosta:

Kuukausi	Teurastetu- ja tai kyn- ittyjä ka- noja	Teurastetu- ja tai nyl- jettyjä kaniineja	Yhteensä	Leimattua metsän- riistaa
	kpl			
Tammikuu	1	484	485	946
Helmikuu	1	331	332	549
Maaliskuu	—	109	109	1 662
Huhtikuu	1	243	244	185
Toukokuu	—	20	20	1 038
Kesäkuu	—	19	19	261
Heinäkuu	1	1	2	105
Elokuu	6	9	15	—
Syyskuu	66	36	102	—
Lokakuu	—	66	66	—
Marraskuu	—	140	140	—
Joulukuu	—	101	101	—
Koko vuosi	76	1 559	1 635	4 746

¹⁾ Lihan tultua vapautetuksi säännöstelystä, lisääntyi teurastus huomattavasti, joten oli otettava palvelukseen heikon ammattitaidon omaavia teurastajia ja teurastajaoppilaita ja annettava myös karjanomistajien itsensä teurastaa mikä on vaikuttanut nylkyvikaprosenttiin. — ²⁾ Teurastustavasta johtuen on 696 uskonnollisten menojen mukaan teurastetun eläimen vuotaa merkitty II luokkaan.

Lihantarkastamoissa (Helsinki 1 teurastamolla ja Helsinki 2 Malmilla) tarkastettiin v:n 1947 kuluessa 3 247 768 kg lihaa keskipainojen mukaan laskettuna. Tarkastukset kohdistuivat 128 106 kg:aan paloitetua lihaa ja seuraavassa mainittuihin ruholajeihin; vertailun vuoksi julkaistaan myöskin v:n 1938 ja 1946 vastaavat luvut:

	1938		1946		1947	
	Koko ruhoja, kpl	Puoli-ruhoja, kpl	Koko ruhoja, kpl	Puoli-ruhoja, kpl	Koko ruhoja, kpl	Puoli-ruhoja, kpl
Sonneja ja härkiä	153	—	150	—	251	—
Lehmiä	4 973	37	4 997	—	8 087	11
Hiehoja ja isoja vasikoita	13 059	7	2 589	—	4 267	6
Pikkuvasikoita	26 861	30	17 623	—	19 651	11
Lampaista ja vuohia	15 788	15	2 678	—	23 246	26
Sikoja	6 367	246	1 421	—	12 352	950
Porsaita	351	—	75	—	80	—
Hevosia	186	—	702	—	1 521	1
Yhteensä	67 738	335	30 235	—	69 455	1 005

Tarkastuksen johdosta erikoiskäsiteltiin 3 hiehoa ja isoa vasikkaa, kun taas seuraava määrä ruhoja ja ruhonosia hylättiin:

	Hylättyjä koko ruhoja,		Hylättyjä ruhonosia,		Kaikkiaan,
	kpl	kg	kpl	kg	
Sonneja ja härkiä	—	—	—	—	—
Lehmiä	55	6 442	32	472	6 914
Hiehoja ja isoja vasikoita	24	698	9	159	857
Pikkuvasikoita	276	3 343	92	464	3 807
Lampaista ja vuohia	69	417	12	47	464
Sikoja	36	2 535	114	789	3 324
Porsaita	2	36	1	2	38
Hevosia	41	9 355	17	602	9 957
Yhteensä	503	22 826	277	2 535	25 361

Sitä paitsi hylättiin paloitetua lihaa 1 051 kg ja elimiä 40 825 kg, joten tällä osastolla hylätyn lihan kokonaismäärä oli 67 237 kg.

Tukkumyyntihallin, jäähdyttämön ja syväjäähdyttämön sekä eri laitteiden käyttö. Tukkumyyntihallia, jäähdyttämöä ja syväjäähdyttämöä käytettiin eri kuukausina seuraavasti:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Tukkumyyntihallissa myytiin:													
Raavaista kpl	852	650	435	2 828	3 695	2 854	3 040	3 846	4 127	4 945	4 521	3 694	35 487
Isoja vasikoita »	375	415	177	856	1 695	1 455	1 750	2 366	3 441	2 753	1 839	1 589	18 711
Pikkuvasikoita »	1 246	857	857	3 079	3 424	2 140	1 657	1 250	1 855	2 471	2 013	1 782	22 631
Lampaista »	1 714	4 617	2 494	2 744	1 072	1 340	1 847	5 129	7 464	10 570	7 945	5 354	52 290
Sikoja »	118	103	4 335	3 632	3 842	2 948	3 006	3 379	4 346	5 381	5 149	5 412	41 651
Porsaita »	4	1	2	—	—	12	4	—	2	—	8	18	51
Hevosia »	727	582	515	345	74	130	123	62	117	248	654	722	4 299
Yhteensä, kpl	5 036	7 225	8 815	13 484	13 802	10 879	11 427	16 032	21 352	26 368	22 129	18 571	175 120
Muuta tav. kg	5 151	8 227	5 425	12 210	16 317	14 035	20 025	20 896	30 018	42 773	52 966	60 666	288 709

Kilogrammoiksi muunnettuina muuttuvat edellä esitetyt numerot seuraaviksi:

	Kg		Kg		Kg
Tammikuu	328 132.0	Toukokuu	978 692.5	Syyskuu	1 227 516.0
Helmikuu	310 032.0	Kesäkuu	808 015.5	Lokakuu	1 487 755.5
Maaliskuu	572 160.5	Heinäkuu	849 569.0	Marraskuu	1 413 585.0
Huhtikuu	870 464.5	Elokuu	1 006 217.5	Joulukuu	1 289 896.5
					Koko vuosi 11 142 036.5

Teurastamossa säilytettiin kertomusvuonna seuraavat määrät:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Sysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Jäähdyttämön riippuvien ruhojen osastoilla säilytettiin ¹⁾ :													
Raavaita ja isoja vasikoita . kpl	3 146	1 905	1 658	4 062	10 641	10 222	5 776	9 269	10 695	13 813	10 555	7 075	88 817
Pikkuvasikoita	2 553	1 528	1 827	3 428	2 779	3 617	929	1 568	2 048	2 254	1 390	1 449	25 370
Lampaita ... »	3 491	6 609	3 352	6 522	5 714	5 888	3 109	6 898	7 600	11 738	10 900	7 084	78 905
Sikoja	1 917	608	13 742	7 548	10 885	10 835	7 595	8 166	6 993	7 047	7 588	6 131	89 055
Porsaita	28	15	28	4	27	90	18	8	7	—	—	—	225
Hevosia	4 681	3 895	1 633	1 728	409	698	131	335	250	773	2 292	3 896	20 721
Yhteensä, kpl	15 816	14 560	22 240	23 292	30 455	31 350	17 558	26 244	27 593	35 625	32 725	25 635	303 093
Muuta tav. kg	91 240	55 595	75 514	65 838	60 615	54 398	38 697	35 491	44 180	82 490	80 354	76 365	760 777
Syväjäähdyttämössä säilytettiin:													
Metsänriistaa kg	1 225	385	1 085	3 990	—	60	1 906	103	637	11 959	5 063	—	26 413
Kanoja ym. siipikarjaa »	881	382	4 308	1 396	1 679	1 426	2 570	393	1 182	3 622	7 981	1 693	27 513
Kaniineja ... »	2 004	1 150	—	435	—	212	—	7 058	77	—	185	—	11 121
Lihaa	8 072	11 180	5 488	11 997	4 878	12 134	1 631	19 085	10 131	12 192	15 519	8 396	120 703
Muuta tavaraa »	1 102	639	1 300	738	750	1 296	9 157	1 225	7 401	16 290	6 035	3 381	49 314
Metsästäjäko-peissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 400	27 400
Yhteensä kg	13 284	13 736	12 181	18 556	7 307	15 128	15 264	27 864	19 428	44 063	34 783	40 870	262 464

Lihantarkastamosta suoraan vietiin yhteensä 10 046 ruhoa ja 31 114 kg paloiteltua lihaa, kuten seuraavasta taulukosta lähemmin selviää:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Sysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Lihantarkastamosta suoraan vietiin:													
Raavaita kpl	68	37	39	92	28	25	32	24	47	113	30	71	606
Pikkuvasikoita »	604	376	437	954	469	408	272	197	363	281	287	357	5 005
Lampaita »	411	696	408	295	31	45	24	46	111	307	167	179	2 720
Sikoja	7	7	610	342	46	31	22	18	51	53	70	263	1 520
Hevosia	89	25	13	14	2	2	—	3	3	9	14	21	195
Yhteensä, kpl	1 179	1 141	1 507	1 697	576	511	350	288	575	763	568	891	10 046
Paloiteltua lihaa	844	879	2 618	9 811	7 774	3 809	1 743	10	156	198	2 100	1 172	31 114

¹⁾ Luvut tarkoittavat säilytyspäivien yhteenlaskettua ruhomäärää.

Teurastamon juoksuratoja, sähkövinttureja ym. laitteita käytettiin seuraavaa muualta tarkastettua lihamäärää varten:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Sysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Raavaita kpl	280	155	69	1 153	1 109	794	557	922	906	1 688	1 534	930	10 097
Isoja vasikoita »	119	107	52	393	663	537	456	664	831	861	549	532	5 764
Pikkuvaskoita »	600	198	278	1 080	1 236	762	580	429	680	2 104	635	292	8 874
Lampaita »	703	2 444	1 253	1 289	447	632	758	1 923	2 760	5 113	4 662	2 746	24 730
Sikoja »	35	24	2 351	2 005	1 924	1 156	596	947	1 396	2 014	2 418	2 333	17 199
Porsaita »	—	—	2	—	—	11	2	—	—	—	—	—	15
Hevosia »	308	170	65	61	18	62	26	26	47	70	117	186	1 156
Yhteensä, kpl	2 045	3 098	4 070	5 981	5 397	3 954	2 975	4 911	6 620	11 850	9 915	7 019	67 835
Muuta tav. kg	863	4 014	539	1 427	2 166	1 989	631	1 631	1 721	1 260	2 121	4 577	22 939

Edellä mainittu lihamäärä oli kiloissa laskettuna eri kuukausina seuraava:

	Kg		Kg		Kg
Tammikuu	137 410.0	Toukokuu	364 536.0	Syyskuu	327 507.0
Helmikuu	103 399.0	Kesäkuu	263 467.0	Lokakuu	511 160.5
Maaliskuu	233 112.5	Heinäkuu	172 066.0	Marraskuu	507 145.0
Huhtikuu	374 644.0	Elokuu	271 338.0	Joulukuu	408 999.0
					Koko vuosi 3 674 784.0

Punnitseminen. Seuraavat numerot valaisevat laitoksessa suoritettua muuta punnitsemista:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Sysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Vuotia kpl	1 820	1 728	1 422	3 303	4 554	4 352	4 777	5 136	6 269	5 510	4 168	3 230	46 269
Lihaa:													
Hevosia, raava-													
vaita, sikoja »	221	142	1 122	1 103	663	654	779	963	1 049	1 141	1 134	936	9 907
Vasikoita, lam-													
paita, por-													
saita »	832	1 196	889	1 046	432	401	406	642	731	766	757	697	8 795
Yhteensä, kpl	2 873	3 066	3 433	5 452	5 649	5 407	5 962	6 741	8 049	7 417	6 059	4 863	64 971
Muuta tav. kg	10 066	25 549	58 994	42 316	26 574	14 610	18 321	11 638	7 834	13 841	6 165	5 065	250 973

Lihan hinnoittelussa noudatettiin kansanhuoltoministeriön määräämiä hintoja säännöstelyn purkamiseen asti; vuoden loppupuolella ryhdyttiin toimenpiteisiin hinnoittelun aikaansaamiseksi, vaikkakin sen toteuttaminen jäi v:een 1948.

Laboratorio. Vuoden kuluessa tehtiin laboratoriossa 169 täydellistä bakteriologista tutkimusta keittokokeineen, 194 pienempää bakteriologista, bakterioskopista ja histologista tutkimusta ja 37 keittokoetta ilman samanaikaista bakteriologista tutkimusta sekä 24 380+946/2 sianruhoa ja 45 857 kg paloiteltua sianlihaa koskevat trikiinikokeet. Sitä paitsi suoritettiin 9 täydellistä bakteriologista tutkimusta ei teurastamolta otetuista näytteistä.

Täydellisiä koko ruhoja koskevia bakteriologisia tutkimuksia valaisevat seuraavat yksityistiedot:

Eläinlajit	Eläinten luku	Bakteeripitoisuus					Keittokokeen tulos					Toimenpide	
		+++ Hyvin runsaasti	++ Runsaasti	+ Vähän	— Bakteerittomia	— Bakteerittomia	+++ Hyvin voimakas vieras haju	++ Voimakas vieras haju	+ Heikko vieras haju	— Ei vierasta hajua	— Ei vierasta hajua	Hyväksyttyjen luku	Hyväksyttyjen luku
Raavaita	60	1	7	40	12	4	12	19	25	24	36		
Hiehoja ja isoja vasikoita	7	—	2	3	2	—	2	3	2	5	2		
Pikkuvasikoita	15	1	5	9	—	—	3	10	2	13	2		
Lampaita	2	—	—	1	1	—	—	1	1	1	1		
Sikoja	38	6	6	14	12	1	4	9	24	14	24		
Porsaita	1	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—		
Hevosia	14	—	2	8	4	1	4	2	7	6	8		
Yhteensä	137	8	22	75	32	6	26	44	61	64	73		
Rokkova-sikoita	32	—	1	19	12	—	—	—	32	—	32		

Tutkituista ruhoista oli 30 teurastusosastolta ja 139 lihan tarkastamolta, joka on 0.14 % koko käsitellystä ruhomäärästä. Tutkimustulosten perusteella hylättiin 64 ruhoa eli 46.7 % tutkituista ruhoista, rokkova-sikoita lukuunottamatta. Hylkäämisen syynä oli bakteeripitoisuus 14 tapauksessa, vieras haju, patologisanatoomiset muutokset taikka korkea ph-luku 35 tapauksessa sekä bakteeripitoisuus ja joku edellä mainituista syistä 15 tapauksessa.

Määriteltyjä verenmyrkytyksiä todettiin raavaissa 5 kertaa, kaikki kolibakteerien aiheuttamia, sioissa samoin 5 tapauksessa, joista 4 oli kolibakteerien ja 1 sikaruusu-bakteerien aiheuttamia, hevosessa 1 kerran streptokokin aiheuttama sekä pikkuvasikoissa 10 kertaa, joista 5 oli kolibakteerien, 3 streptokokkien, 1 diplokokkien ja 1 anaerobabakteerien aiheuttamia. Ei määriteltyjä verenmyrkytyksiä on useimmiten vaikea erottaa pilaantumisesta. Sanotunlaisten muutosten aiheuttajina olivat mikro-, diplo- ja streptokokit sekä koli-, anaeroba- ja subtilisryhmiin kuuluvat bakteerit.

Tutkimusten syyt jakaantuivat seuraavasti: 47 kertaa septikemian merkkejä, 15 sikaruusu, 11 utaretulehdus, 11 hätäteurastus, 9 maksatulehdus, 6 punatauti, 5 vieras haju tai väri, 5 ähky, 4 traumaattinen sydänpussintulehdus, 3 vatsakalvontulehdus, 3 keuhkotulehdus, 3 keltatauti, 2 kohtutulehdus, 2 märkäpesäkkeet, 2 vaikean synnytyksen merkit, 2 niveltulehdus, 1 luomisen merkit, 1 suolitulehdus, 1 vertymiä, 1 kuolio, 1 munuaistulehdus, 1 keuhkopussintulehdus ja 1 puhallustauti. Sitä paitsi tutkittiin 32 rokkova-sikkaa.

Pienemmät bakteriologiset, bakterioskopiset ja histologiset tutkimukset koskivat 9 pernaruttokoetta, jotka kaikki olivat kielteisiä, 42 tuberkuloosikoetta, 12 muuta bakteriologista ja bakterioskopista koetta, 41 histologista koetta sekä 90 trommsdorffskoetta maidosta.

Tuberkuloositutkimuksia valaisevat seuraavat yksityiskohtaiset tiedot: tutkittavana oli 40 sianruhoa ja 2 raavasta, yhteensä 42 ruhoa, joista 41 teurastusosastolta ja 1 lihan tarkastamolta. Tulos oli myönteinen 25 tapauksessa eli 59.5 % ja kielteinen 17 tapauksessa. Taudin toteaminen suoritettiin ainoastaan mikroskoopin avulla. Molemmat näytteet raavaista otettiin retropharyngeal imusolmukkeista ja olivat kielteisiä. Näytteet sioista otettiin 17 tapauksessa nielurauhasista ja 23 tapauksessa suolirauhasista.

Histologisten tutkimusten tuloksista mainittakoon 4 actinomyco-sista, 5 carcinomaa, 4 sarcoma ja 1 lymphadenosista.

Maitobakteriologisissa tutkimuksissa ei todettu yhtään patogeneiabakteereita eikä muitakaan sairaalloisia muutoksia.

Keittokokeita ilman samanaikaista bakteriologista tutkimusta valaisevat seuraavat yksityiskohtaiset tiedot:

Eläinlajit	Eläinten luku	Tulos				Toimenpide	
		+++ Hyvin voimakas vieras haju	++ Voimakas vieras haju	+ Heikko vieras haju	— Ei vierasta hajua	Hylätty- jen luku	Hyväk- syttäjien luku
Raavaita	14	2	2	4	6	4	10
Hiehoja ja isoja vasikoita	2	—	1	—	1	1	1
Pikkuvaskoita	1	—	—	1	—	—	1
Lampaita	7	1	3	—	3	3	4
Sikojia	12	—	1	6	5	—	12
Hevosia	1	—	1	—	—	1	—
Yhteensä	37	3	8	11	15	9	28

Tutkituista ruhoista oli 20 teurastusastoilta ja 17 lihan tarkastamolta. Niinkuin taulukosta selviää hylättiin 9 ruhoa eli 24.3 %. Tutkimusten syyt olivat vieras haju 8, karjun vikaa 7, liian myöhäinen suolistaminen 5, munuaistulehdus 4, keltatauti 4, tympanitis 3, traumaattinen sydänpussintulehdus 2, maksatulehdus, hätäteurastus, ruhjoutuma sekä vieras väri kutakin 1 tapaus.

Trikiininäytteet olivat kaikki kielteisiä.

Sairasosasto. Sairasosastolla teurastettiin tai obdusoitiin kertomusvuoden aikana 106 eläintä, jakaantuen eri eläinlajeihin seuraavasti: 9 lehmää, 14 hiehoa ja isoa vasikkaa, 35 pikkuvasikkaa, 16 lammasta, 27 sikaa ja 5 hevosta. Tarttuvia tauteja ei esiintynyt.

Matorakkula (Cysticercus inermis):

Tarkastuspaikka		Rakkuloiden luku		Rakkulat olivat		Rakkulat löytyivät			Ruhoja kaikkiaan
Teuras- tusosas- tot	Liha- n tarkas- tamo	Yksi	Useampia	Eläviä	Kuolleita	Ainoas- taan päästä	Ainoas- taan sydä- mestä	Useam- mista paikoista	
Absoluuttiset luvut									
39	3	30	12	35	7	28	4	10	42
Prosenttiluvut									
92.9	7.1	71.4	28.6	83.3	16.7	66.7	9.5	23.8	100.0

Nystyrätautia (*Tuberculosis*) ei vuoden aikana todettu ainoassakaan nautaeläimessä. Sioissa olivat muutokset kaikissa tapauksissa huomattavissa ainoastaan nielurauhasissa.

Matorakkula- (*Cysticercus inermis*) ja nystyrätaudin (*Tuberculosis*) esiintymiset v. 1936—47 ilmenevät alla olevasta yhdistelmästä:

Vuosi	Cysticercus inermis		Tuberculosis	
	Nautojen luku	%	Nautojen luku	%
1936	163	0.36	4	0.009
1937	165	0.32	1	0.002
1938	264	0.41	—	—
1939	273	0.41	1	0.0015
1940	70	0.08	—	—
1941	13	0.08	—	—
1942	1	0.02	1) 380	1) 6.26
1943	9	0.10	—	—
1944	23	0.14	—	—
1945	33	0.48	—	—
1946	25	0.18	—	—
1947	42	0.12	—	—

1) Ulkomailta tuotuja eläimiä.

Käyttöosasto. Konekeskus käsitti konehallin, korjauspajan, jäätehtaan varastoineen sekä kellarikerroksessa olevat aineiden ja voiteluöljyn varastot. Jäähdytysuoneiden jäähdyttämistä varten oli konehallissa kaksi turbojäähdytyskonetta à 240 000 ly/t—8°C +25°C, syväjäähdytysuoneiden jäähdyttämistä varten kaksi turbojäähdytyskonetta à 100 000 ly/t—18°C+25°C tarpeellisine apukoneineen sekä kirkkaan jään valmistuslaitos, jonka vuorokautinen valmistusmäärä oli 400 kpl 25 kg:n painoista jääkuutiota. Jäähdytysuoneiden lämpötilojen ja ilman kosteuden tarkkailua varten oli konehalliin sijoitettu kaukolämpömittarit. Eri koneiden ja laitteiden käyttö selviää seuraavasta taulukosta:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Sysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Käyttöaika, tuntia ja minuuttia kaikkiaan													
Jäähdytyskoneet													
I	—	—	—	—	253.20	407.05	492.00	456.50	386.55	206.05	133.00	152.00	2 487.15
II	169.35	127.25	143.55	223.05	45.40	—	—	—	—	—	—	—	709.40
III	—	—	—	153.00	298.50	405.15	383.20	441.50	359.25	89.15	—	169.15	2 300.10
IV	168.50	127.25	143.55	62.50	—	—	89.30	—	—	123.30	160.45	—	876.45
Tyhjöpumput													
1	—	—	—	—	10.00	6.15	2.30	6.30	1.00	1.00	2.00	3.00	32.15
2	0.30	0.45	1.00	0.30	2.00	2.30	1.45	—	—	0.30	—	1.30	11.00
3	—	—	—	1.00	3.15	1.30	1.00	3.45	1.00	1.00	1.30	2.00	16.00
4	0.30	0.45	0.30	—	—	—	2.45	—	—	2.00	1.45	0.30	8.45
Suolaliuosump.													
1	169.35	127.25	143.55	171.05	298.50	407.10	492.00	456.50	386.55	206.05	133.00	87.15	3 080.05
2	—	—	—	52.00	—	—	—	—	—	—	—	67.15	119.15
3	168.50	127.25	143.55	215.40	298.50	405.15	428.10	441.50	359.25	212.50	160.45	169.15	3 132.10
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jäähdytysveden kiertopumput													
5	6.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98.00	104.30
6	97.45	135.05	151.40	234.20	81.30	—	—	—	—	—	—	—	700.20
7	74.30	—	—	—	225.25	415.45	499.25	464.45	394.10	223.05	173.00	84.15	2 554.20
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	146.45	175.45	183.00	195.45	222.25	272.35	339.35	285.40	348.30	52.00	—	—	2 222.00
Tuulettajat													
1	168.50	127.10	143.55	216.05	295.50	393.40	462.05	435.40	366.55	211.05	160.45	168.30	3 150.30
2	169.35	127.10	143.55	223.05	295.50	401.15	484.40	451.35	386.15	202.50	131.45	149.45	3 167.40
3	83.00	14.30	5.00	171.05	261.50	386.55	406.45	334.45	267.45	173.30	130.45	140.45	2 376.35
4	10.00	2.00	—	19.55	67.50	159.15	167.15	149.00	138.15	123.45	51.20	153.15	1 041.50
5	156.35	119.25	132.55	202.20	280.55	386.40	458.35	398.20	336.10	179.30	154.00	160.45	2 966.10
6	156.35	119.25	132.55	202.20	280.55	386.40	459.15	398.20	336.10	179.30	154.00	160.45	2 966.50
7	—	—	—	2.40	—	—	—	—	—	—	—	—	2.40
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tornituulettajat													
1	—	—	—	—	—	—	171.00	200.35	43.15	329.35	—	—	744.25
2	—	—	—	—	—	—	209.10	296.45	340.45	329.35	—	—	1 176.15
3	—	—	—	—	—	—	287.40	466.55	384.00	—	—	—	1 138.35
4	—	—	—	—	—	—	236.10	433.40	384.00	329.35	—	—	1 383.25
Kilogrammaa													
Jäätä valmistettu	8 000	7 200	400	5 200	40 000	38 400	59 600	65 200	74 000	26 400	42 800	25 200	392 400
Kloorikalsiumia käytetty:													
S I	600	600	400	1 600	1 600	2 800	3 000	1 800	1 400	1 400	400	1 000	16 600
S II	1 400	800	400	2 200	2 000	5 400	7 600	5 800	4 400	3 000	600	2 000	35 600

Lämpökeskus. Eri rakennusten lämmittämistä ja tarvittavan lämpimän veden valmistamista varten on kaksi Babcock & Wilcox vesiputkikattilaa à 190 m², yhteensä 380 m² 10 kg:n työpaineella, varustettuna 160 m²:n suuruisella savukaasu-etulämmittäjällä sekä koneellisella hiilensyöttölaitteella (ketjuarinalla). Toinen kattila on varustettu puulämmitykseen sopivalla tulipesällä. Lämpökeskuksen käyttö kuukausittain selviää seuraavasta taulukosta:

Kuukausi	Höyrykattilat				Vettä kulutettu, m ³	Keskimääräinen käyttö vuorokaudessa		
	N:o I		N:o II			Lämmi- tetty, t. ja min.	Halkoja kulutettu, m ³	Vettä ku- lutettu, m ³
	Lämmi- tetty, t. ja min.	Halkoja kulutettu, m ³	Lämmi- tetty, t. ja min.	Halkoja kulutettu, m ³				
Tammikuu	374.00	526	—	—	52	12.04	17.0	1.68
Helmikuu	410.00	697	—	—	22	14.39	24.9	0.79
Maaliskuu	374.50	605	—	—	79	12.05	19.5	2.55
Huhtikuu	268.00	394	—	—	46	8.56	13.1	1.53
Toukokuu	239.00	247	—	—	31	7.43	8.0	1.00
Kesäkuu	196.00	179	—	—	20	6.39	6.0	0.67
Heinäkuu	210.20	167	—	—	48	6.47	5.4	1.55
Elokuu	17.00	15	237.00	204	26	8.12	7.1	0.84
Syyskuu	146.00	108	118.00	107	35	8.48	7.2	1.17
Lokakuu	278.30	340	—	—	50	8.59	11.0	1.61
Marraskuu	179.00	283	90.30	¹⁾ 124	45	8.59	13.6	1.45
Joulukuu	283.00	483	16.00	²⁾ 25	53	9.39	16.4	1.71
Koko vuosi	2 975.40	4 044	461.30	460	507	9.25	12.3	1.39
Kattila I + II	3 437.10	4 504	—	—	—	—	—	—

Vedenkulutus. Helsingin kaupungin vesijohtolaitokselta tulevan veden kulutus kuutiometreissä jakaantui eri osastoille kuukausittain seuraavasti:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Lämpökeskus	52	22	79	46	31	20	48	26	35	50	45	53	507
Jäähdytyskoneet	64	24	64	79	234	1 417	1 907	1 456	397	114	65	104	5 925
Lämminvesisäiliö ...	985	735	1 062	1 570	1 365	965	1 232	1 221	1 403	1 164	1 301	1 379	14 382
Hallintorakennus	142	126	138	121	138	136	181	198	169	161	172	280	1 962
Ilmativeistaja	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	3
Jäänvalmistus	24	24	9	9	100	77	111	41	244	62	93	60	854
Tukkumyyntihalli ..	111	113	98	114	85	83	108	133	159	108	88	126	1 326
Jäähdyttämöt	13	8	9	17	23	25	18	21	21	26	21	11	213
Sikateurastamo ja laboratorio.....	60	27	119	159	257	321	397	344	332	265	184	223	2 688
Suolipesimö	1 860	1 392	1 252	1 846	2 362	2 365	2 975	3 686	3 042	1 744	2 452	1 534	26 510
Mahojen tyhjennysosasto	3 086	2 406	3 267	5 325	8 899	8 226	8 676	9 232	10 995	8 887	8 607	7 111	84 717
Suurkarjan teurastamo	403	298	292	347	528	543	661	687	612	532	498	449	5 850
Lihantarkastamo	2	2	2	4	3	4	8	4	4	4	3	2	42
Saniteettiteurastamo	—	—	—	4	19	20	17	37	25	12	36	14	184
Suurkarjan talli	48	45	59	62	74	242	116	124	223	97	85	53	1 228
Pienen karjan talli ..	—	—	1	2	8	46	70	90	133	143	66	60	619
Lantala	4	—	7	43	75	85	70	61	69	2	1	—	417
Viemäriveden puhdistuslaitos	633	542	719	15	12	110	130	128	147	245	123	139	2 943
Lihavaunujen pesimö	2	—	—	4	2	1	1	—	2	2	3	—	17
Karjavaunujen pesimö	23	7	7	70	149	137	128	146	176	139	96	49	1 127
Kanateurastamo	11	32	10	5	8	23	7	9	10	14	11	15	155
Kesänavetta	—	—	—	10	20	130	50	62	172	165	70	40	719
Pihojen puhdistus ...	—	—	—	—	34	68	62	78	60	71	150	—	523
Kokonaiskulutus, m ³	7 524	5 803	7 194	9 853	14 426	15 044	16 974	17 784	18 430	14 007	14 170	11 702	152 911

Rautatievaunupesimöt. Teurastamolle kuuluu sinne saapuvien liha- ja karjavaunujen puhdistus ja desinfiointi. Eri kuukausina puhdistettiin rautatievaunuja seuraavasti:

¹ 24 800 kg hiiltä, mikä vastaa 124 m³ halkoja. — ²) 5 000 kg hiiltä = 25 m³ halkoja.

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Lihavaunuja	4	—	2	21	13	5	2	—	6	15	18	6	92
Karjavaunuja	65	31	56	170	195	138	246	247	258	207	177	187	1 977
Yhteensä	69	31	58	191	208	143	248	247	264	222	195	193	2 069

Lämpimän veden kulutus oli 820 m³ ja kylmän veden 1 146 m³.

Sähkönkulutus. Laitoksen tarvitsema sähkövirta saadaan Helsingin kaupungin sähkölaitokselta 5 250 voltin suurjännitteisenä teurastamon omalle muuntoasemalle, jossa jännite alennetaan 500 ja 220/127 voltin jännitteiseksi. 500 voltin jännitteinen virta käytetään jäähdytyskoneiden moottoreissa sekä 220 voltin jännite pienemmissä moottoreissa, tuulettajissa ja valaistukseen, ollen lamppujännite 127 voltia. Eri jännitteisen sähkövirran kulutus kilovattitunneissa kuukausittain näkyy alla olevista numeroista:

	Valaistus- virta, kWh	220 V:n voima- virta, kWh	500 V:n voima- virta, kWh	Koko kulu- tus, kWh
Tammikuu	6 501	19 059	21 800	47 360
Helmikuu	5 218	15 092	14 900	35 210
Maaliskuu	4 686	15 105	18 900	38 691
Huhtikuu	4 145	22 474	33 500	60 119
Toukokuu	2 791	26 867	51 300	80 958
Kesäkuu	2 516	36 399	74 600	113 515
Heinäkuu	2 206	45 731	94 800	142 737
Elokuu	3 049	43 165	91 000	137 214
Syyskuu	4 737	35 370	70 400	110 507
Lokakuu	5 404	22 313	36 800	64 517
Marraskuu	5 492	16 540	24 000	46 032
Joulukuu	5 504	16 327	26 300	48 131
Koko vuosi	52 249	314 442	558 300	924 991

Kalasatama. Kalasataman kautta tuotiin kaupunkiin kaikkiaan 1 666 799 kg kalaa eli 18.4 % koko vuoden tuonnista, joka oli 9 040 735 kg. Mainitusta määrästä oli 989 955 kg eli 59.4 % silakkaa ja 676 844 kg, eli 40.6 % muuta kalaa. Kalasta oli 1 591 110 kg tuoretta, 38 523 kg suolattua ja 37 166 kg savustettua. Rautateitse tuotiin 665 881 kg eli 39.9 % ja autoilla 1 000 918 kg eli 60.1 %. Tarkemmat tiedot kalantuonnista käyvät selville taulukoista IV, V ja VI.

Seuraavat numerot valaisevat kalasataman toimintaa:

Kuukausi	Jäähdytys- kone käy- nyt tuntia ja min.	Jäähdy- tetty tavaraa, kg	Sähkövirran kulutus kWt			Hal- kojen	Kok- sin	Veden	Voi- telu- öljyn	Am- monia- kin					
			Valovirta	Voima- virta	Yh- teensä						k u l u t u s				
											m³	tonnia	m³	kg	kg
Tammikuu	5.16	344 829	353	44	397	2.0	2.5	239	—	—					
Helmikuu	0.10	254 999	194	1	195	1.0	3.0	326	—	—					
Maaliskuu	12.05	233 586	174	100	274	1.5	1.5	161	1.0	—					
Huhtikuu	110.32	198 708	105	905	1 010	—	1.5	356	1.0	—					
Toukokuu	588.00	347 947	74	1 045	1 119	—	—	1 195	1.5	—					
Kesäkuu	713.30	292 813	46	10 230	10 276	—	—	1 204	1.0	40					
Heinäkuu	733.50	195 609	54	6 888	6 942	—	—	2 312	1.0	—					
Elokuu	700.45	304 958	100	6 798	6 898	—	—	1 726	1.5	—					
Syyskuu	704.10	250 712	221	6 308	6 529	—	0.5	1 274	1.5	—					
Lokakuu	384.40	301 959	270	3 241	3 511	1.0	1.5	897	1.5	—					
Marraskuu	68.20	254 907	280	568	848	2.0	1.0	730	—	—					
Joulukuu	29.35	231 978	258	263	521	2.0	1.0	655	—	—					
Yhteensä	4 050.53 ¹⁾	3 213 005	2 129	36 391	38 520	9.5	12.5	11 075	10.0	40					

¹⁾ Säilytyspäivien yhteenlaskettu kilometri, josta kalaa 2 577 320 kg ja muuta tavaraa 635 685 kg.

Tulot ja menot. *Tuloja* oli kertomusvuonna talousarvion mukaan arvioitu kertyvän 10 537 052 mk, josta teurastamon tuloja 10 143 012 mk ja kalasataman tuloja 394 040 mk. Tilien mukaan nousivat tulot 25 781 802: 30 mk:aan, josta teurastamon tuloja 25 197 012: 80 mk ja kalasataman tuloja 584 789: 50 mk. Tulot olivat siis teurastamon osalta 15 054 000: 80 mk ja kalasataman osalta 190 749: 50 mk arvioitua suuremmat. Kokonaisuudessaan tulot olivat 15 244 750: 30 mk arvioitua määrää suuremmat. Syyskuun 1 p:stä 1947 lukien olivat voimassa korotetut taksat.

Eri tuloerät ilmenevät seuraavasta yhdistelmästä:

Tuloerä	Talousarvion mukaan, mk	Tilien mukaan, mk	Ylitulot (+) tai vajaus (—), mk
Teurastusosastot	1 300 000: —	4 562 371: —	+ 3 262 371: —
Lihantarkastamo	750 000: —	3 023 862: —	+ 2 273 862: —
Tukkumyyntihalli	800 000: —	3 916 319: 50	+ 3 116 319: 50
Kuljetusratojen ym. käyttö	350 000: —	1 705 111: —	+ 1 355 111: —
Jäähdyttämöt, teurastusosastojen ...	3 850 000: —	6 290 007: 30	+ 2 440 007: 30
Jäähdyttämöt, kalasataman	150 000: —	196 538: —	+ 46 538: —
Suolipesimö	165 000: —	544 625: —	+ 379 625: —
Navetta	100 000: —	692 295: —	+ 592 295: —
Rehut	80 000: —	1 036 474: 50	+ 956 474: 50
Lihojen, vuotien ym. punnitus	150 000: —	387 275: —	+ 237 275: —
Konttorien, ravintolan ym. vuokrat	1 000 000: —	1 045 236: —	+ 45 236: —
Vaunujen puhdistus, hylkyliha, lanta ym.	865 000: —	1 252 335: —	+ 387 335: —
Vuotavaraston vuokrat ja ostoluvat	320 000: —	328 956: —	+ 8 956: —
Siipikarjateurastamo	75 000: —	21 011: —	— 53 989: —
Riistan merkintä	175 000: —	12 200: 50	— 162 799: 50
Tulot autokuljetuksista	75 000: —	198 686: 50	+ 123 686: 50
Kalasatama	244 040: —	388 251: 50	+ 144 211: 50
Erikseen mainitsemattomat tulot ...	25 000: —	97 111: 50	+ 72 111: 50
Luontoisetujen korvaukset	63 012: —	83 136: —	+ 20 124: —
Yhteensä	10 537 052: —	25 781 802: 30	+ 15 244 750: 30

Alla olevat luvut osoittavat miten kokonaistulot jakautuivat eri kuukausille:

	Mk		Mk
Tammikuu	1 419 005: —	Heinäkuu	1 685 629: 80
Helmikuu	534 800: 50	Elokuu	1 824 286: 50
Maaliskuu	908 167: 50	Syyskuu	2 679 309: 50
Huhtikuu	1 710 831: 50	Lokakuu	3 900 357: 75
Toukokuu	1 473 885: —	Marraskuu	3 560 014: 50
Kesäkuu	1 471 292: 50	Joulukuu	4 614 222: 25
Yhteensä		Yhteensä	25 781 802: 30

Tässä tehdään vertailuja v:n 1946 ja 1947 tulojen välillä sekä prosenttilaskelma, josta ilmenee v:n 1938, 1944—47 eri tuloryhmien osuus kokonaistuloihin:

	1946	1947	1938	1944	1945	1946	1947
Tuloerä	Kokonaismäärä, mk	Kokonaismäärä, mk	%	%	%	%	%
Teurastusosastot	723 473: 50	4 562 371: —	26.4	7.5	5.0	7.5	17.7
Lihantarkastamo ...	749 466: —	3 023 862: —	12.4	7.1	6.3	7.8	11.7
Tukkumyyntihalli ..	563 667: 95	3 916 319: 50	25.3	7.7	6.1	5.9	15.2
Kuljetusradat	348 254: 80	1 705 111: —	5.4	1.8	1.4	3.6	6.6
Jäähdyttämöt	3 804 652: 45	6 486 545: 30	14.4	42.3	42.8	39.7	25.2
Luontoisetujen kor- vaukset	63 012: —	83 136: —	0.8	2.1	1.2	0.7	0.3
Muut tulot	3 333 354: 75	6 004 457: 50	15.3	32.4	37.2	34.8	23.3
Yhteensä	9 585 881: 45	25 781 802: 30	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Menot. Kaupungin v:n 1947 talousarvioon merkittiin teurastamoa varten määrärahoja yhteensä 12 779 094 mk, johon kertomusvuoden kuluessa myönnettiin ylitysoikeuksia, lisämäärärahoja sekä kalliinajanlisäyksiä yhteensä 12 945 364: 50 mk. Kaikkiaan oli siis käytettävissä 25 724 458: 50 mk, mistä käytettiin 24 593 102 mk. Eri menoerin määrärahat ja kustannukset jakautuivat seuraavasti:

Menoerä	Talousarvioon merkitty määräraha, mk	Kustannukset tilien mukaan, mk	Säästö (+) tai ylitys (—), mk
Palkkiot	58 575: —	56 064: —	+ 2 511: —
Sääntöpalkkaiset virat	2 134 152: —	8 767 574: —	— 6 633 422: —
Tilapäistä työvoimaa	643 324: —	922 374: —	— 279 050: —
Kesälomasijaiset	147 311: —	69 540: —	+ 77 771: —
Vuokra	1 998 137: —	1 993 337: —	+ 4 800: —
Lämpö	210 250: —	122 542: —	+ 87 708: —
Valaistus	101 500: —	140 205: —	— 38 705: —
Siivoaminen	10 000: —	4 724: —	+ 5 276: —
Vedenkulutus	371 648: —	613 695: —	— 242 047: —
Puhtaanapito	1 030 200: —	2 511 318: 50	— 1 481 118: 50
Painatus ja sidonta	110 000: —	350 149: —	— 240 149: —
Tarverahat	150 000: —	265 241: 50	— 115 241: 50
Vaatteiden pesu	10 000: —	14 068: 50	— 4 068: 50
Koneiden ja työkalujen hankinta	151 300: —	512 514: 50	— 361 214: 50
Yleisten laitteiden kunnossapito	900 000: —	646 456: 50	+ 253 543: 50
Tapaturmavakuutusmaksut	7 500: —	16 855: —	— 9 355: —
Käyttövoima	895 500: —	2 031 117: 50	— 1 135 617: 50
Rehut ja kuivikkeet	99 000: —	812 843: —	— 713 843: —
Tarveaineet	571 657: —	941 241: —	— 369 584: —
Korjaus- ja muutostyöt	3 000 000: —	2 300 266: —	+ 699 734: —
Teurastajien käyttäminen erinäisissä teurastamon töissä	179 040: —	1 500 976: —	— 1 321 936: —
Yhteensä	12 779 094: —	24 593 102: —	— 11 814 008: —

V:n 1947/48 vaihteessa oli teurastamon varastossa 3 040 m³ halkoja eli 2 736 000 mk:n arvosta ja 30 120 kg kloorikalsiumia eli 452 234 mk:n arvosta, kaikkiaan tavaraa 3 188 234 mk:n arvosta.

Selvemmän kuvan saamiseksi kokonaismenot on alla olevassa yhdistelmässä jaoteltu muutamiin pääryhmiin ja vertailun vuoksi on niihin rinnastettu v:n 1946 menot, minkä lisäksi menoerien osuudesta kokonaismenoihin on tehty seuraava prosenttilaskelma:

	1946	1947	1945	1946	1947
Menoerä	Kokonaismäärä, mk	Kokonaismäärä, mk	%	%	%
Palkkausmenot	7 166 522: 50	13 318 535: —	44.9	44.0	54.2
Palkkiot	44 850: —	56 064: —	0.3	0.3	0.2
Sääntöpalkkaiset virat	5 896 109: —	8 767 574: —	33.6	36.2	35.7
Tilapäistä työvoimaa	518 387: 50	922 374: —	1.7	3.2	3.8
Kesälomasijaiset	70 282: —	69 540: —	0.9	0.4	0.3
Puhtaanapito	499 664: —	2 002 007: —	4.0	3.1	8.1
Teurastajien käyttäminen erinäisissä teurastamon töissä	137 230: —	1 500 976: —	4.4	0.8	6.1
Vuokra	1 993 337: —	1 993 337: —	16.0	12.2	8.1
Käyttökustannukset	5 003 780: 30	3 848 800: 50	28.2	30.7	15.6
Lämpö	3 242 114: —	122 542: —	20.3	19.9	0.5
Valaistus	83 903: 50	140 205: —	0.6	0.5	0.6
Vedenkulutus	327 708: —	613 695: —	1.5	2.0	2.5
Käyttövoima	945 606: 50	2 031 117: 50	4.3	5.8	8.2
Tarveaineet	404 448: 30	941 241: —	1.5	2.5	3.8

Jatkoa	1946	1947	1945	1946	1947
	Kokonaismäärä, mk	Kokonaismäärä, mk	%	%	%
Menoerä					
Kunnossapitokustannukset	1 224 022: 10	3 459 237: —	9.4	7.5	14.1
Koneiden ja työkalujen hankinta	80 551: 50	512 514: 50	2.6	0.5	2.1
Yleisten laitteiden kunnossapito	467 661: 60	646 456: 50	1.7	2.9	2.6
Korjaus- ja muutostyöt	675 809: —	2 300 266: —	5.1	4.1	9.4
Muut kustannukset	904 376: 65	1 973 192: 50	1.5	5.6	8.0
Puhtaanapito (hylkyliha)	524 271: 50	509 311: 50	—	3.2	2.1
Siivoaminen	9 070: 80	4 724: —	0.0	0.1	0.0
Painatus ja sidonta	119 523: —	350 149: —	0.5	0.7	1.4
Tarverahat	168 892: 65	265 241: 50	0.7	1.1	1.1
Vaatteiden pesu	9 409: —	14 068: 50	0.1	0.1	0.0
Tapaturmavakuutusmaksut	3 360: —	16 855: —	0.0	0.0	0.1
Rehut ja kuivikkeet	69 849: 70	812 843: —	0.2	0.4	3.3
Menot yhteensä	16 292 038: 55	24 593 102: —	100.0	100.0	100.0
Tulot yhteensä	9 585 881: 45	25 781 802: 30			
Vajaus (—) Ylijäämä (+)	— 6 706 157: 10	+ 1 188 700: 30			

[illegible]

Jatkoa

Hylkäämisen syy			Lihantarkastamo											
			Lampaita			Sikoja			Porsaita			Hevosia		
			Koko ruhoja elimeen	Ruhoja elimeen tai lihan	Elimiä y m.	Koko ruhoja elimeen	Ruhoja elimeen tai lihan	Elimiä y m.	Koko ruhoja elimeen	Ruhoja elimeen tai lihan	Elimiä y m.	Koko ruhoja elimeen	Ruhoja elimeen tai lihan	Elimiä y m.
1	Abscessus	Märkäpesäkkeet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Actinomycosis	Sädesienitauti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Angiectasia hepatis	Pilkkumaksa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Arthritis, bursitis, gonitis	Nivel-, limapussin- tai polvi- tulehdus	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
5	Bronchopneumonia catarrhalis	Porsasyskä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Cachexia	Nääntyminen	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Contusiones, fracturae, haemorrhagia	Ruhjevammat, luunmurtumat, verenvuodot	1	—	—	—	50	1	—	—	—	2	15	1
8	Cystae	Rakkokasvaimet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Cysticercus inermis	Matorakkulat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	» tenuicollis	Matorakkulat	—	—	8	—	—	3	—	—	—	—	—	—
11	Distomatosis	Maksamadot	—	—	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Erysipelas suis	Sikaruusu	—	—	—	5	—	6	—	—	—	—	—	—
13	Gastritis et pericarditis traumatica	Traumaattinen maha- ja sydän- pussintulehdus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Icterus	Keltatauti	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	Kehittymättömyys	4	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
16	—	Likaantumisen	1	1	—	—	1	1	—	—	—	1	1	—
17	Mastitis	Utaretulehdus	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—
18	Metritis	Kohtutulehdus	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
19	Nephritis	Munuaistulehdus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	Pilaantuminen	5	9	53	2	32	35	—	—	1	5	—	1
21	Piroplasmosis	Punatauti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Pneumonia	Keuhkokuume	—	—	2	—	—	5	—	—	—	—	—	—
23	—	Rehu-, kaltausvesi-, veriaspi- ratio	—	—	—	—	—	299	—	—	—	—	—	—
24	Septicaemia	Verenmyrkytys	2	—	—	7	—	—	—	—	—	4	—	—
25	Tuberculosis	Nystyrätauti	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
26	Tumores	Kasvannaiset	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—
27	—	Vieras haju, väri, maku	2	1	—	2	21	4	1	—	—	11	—	1
28	Alii morbi	Muut taudit	36	1	33	13	7	16	—	—	—	16	—	9
29	Yhteensä		69	12	152	36	114	373	2	1	1	41	17	12

II. Tukkumyyntihallin ja jäähdyttämön käyttö vuosina 1938—47

Vuosi	R u h o j a, k p l									Muuta ta- varaa, kg	Yhteensä, kg
	Raa- vaita	Isoja vasi- koita	Pikku- vasi- koita	Lam- paita	Sikoja	Por- saita	Hevo- sia	Hir- viä, poroja	Ket- tuja		
Tukkumyyntihallissa myytiin											
1938	49 026	61 550	29 730	53 082	48 266	485	508	—	—	110 764	14 233 103
1939	50 422	65 123	31 600	51 288	53 060	261	421	—	—	75 017	15 053 801
1940	66 215	57 985	36 065	40 455	30 396	115	3 025	—	—	99 235	15 104 154
1941	10 450	13 067	11 388	5 017	6 546	130	1 464	—	—	228 894	3 377 678
1942	5 381	5 006	7 552	1 622	2 474	39	976	—	—	82 359	1 571 026
1943	5 533	8 703	14 472	2 841	4 657	66	1 037	—	—	91 229	2 266 066
1944	13 815	11 993	13 863	5 157	9 542	217	2 426	—	—	119 762	3 945 627
1945	12 377	6 165	13 678	3 970	3 320	133	1 839	—	—	167 372	2 925 794
1946	11 766	7 049	14 024	5 029	3 699	49	1 239	—	—	56 238	2 603 839
1947	35 487	18 711	22 631	52 290	41 651	51	4 299	—	—	288 709	11 142 036
1938—47	260 472	255 352	195 003	220 751	203 611	1 546	17 234	—	—	1 319 579	72 223 124
Jäähdyttämössä säilytettiin											
1938	99 238		10 838	35 441	54 072	753	1 356	—	—	166 400	.
1939	138 106		15 539	34 421	62 324	1 075	1 064	—	—	142 289	.
1940	171 091		34 042	39 766	33 204	708	8 806	—	—	188 206	.
1941	37 144		14 968	6 719	9 363	378	3 627	—	—	171 335	.
1942	20 053		11 586	2 060	3 533	397	2 204	116	84	160 160	.
1943	36 456		24 833	5 505	16 407	323	3 161	129	228	349 768	.
1944	37 903		25 737	5 117	21 290	629	7 199	—	—	545 414	.
1945	33 751		17 787	5 384	7 676	173	4 895	—	—	441 670	.
1946	36 593		24 744	9 462	10 431	108	7 371	—	—	621 959	.
1947	88 817		25 370	78 905	89 055	225	20 721	—	—	760 777	.
1938—47	699 152		205 444	222 780	307 355	4 769	60 404	245	312	3 547 978	.

III. Syväjäädyyttämön käyttö vuosina 1938—47

Vuosi	Syväjäädyyttämössä säilytettiin						
	Metsän- riistaa	Kanoja y.m siipi- karjaa	Kaniineja	Lihaa	Muuta tavaraa	Metsäs- tājako- peissa	Yhteensä
	Kilogrammaa						
1938	17 882	12 032	—	53 262	4 527	—	87 703
1939	8 568	24 520	—	44 630	55	—	77 773
1940	2 775	28 134	—	350 842	165	—	381 916
1941	42 057	123 936	—	9 663	11 527	—	187 183
1942	178 737	39 112	—	82 566	12 487	19 000	331 902
1943	165 329	51 853	8 831	236 139	50 581	23 700	536 433
1944	103 576	54 309	28 267	153 702	30 943	23 400	394 197
1945	127 124	67 085	34 481	70 770	43 776	27 200	370 436
1946	64 238	81 052	48 962	123 818	6 619	27 400	352 089
1947	26 413	27 513	11 121	120 703	49 314	27 400	262 464
1938—47	736 699	509 546	131 662	1 246 095	209 994	148 100	2 982 096

IV. Kalantuonti Helsinkiin rautateitse, autoilla ja meritse kuukausittain v. 1947

Kuukausi	Rautateitse			Autoilla			Meritse			Kaik- kiaan
	Tuo- retta	Suo- lattia	Savus- tettua	Tuo- retta	Suo- lattia	Savus- tettua	Tuo- retta	Suo- lattia	Savus- tettua	
	kalaa, kg									
Tuonti kalasatamaan										
Tammikuu ..	41 015	1 544	—	18 391	600	—	—	—	—	61 550
Helmikuu	23 404	4 078	—	6 421	—	—	—	—	—	33 903
Maaliskuu ...	20 083	1 477	—	8 489	—	—	—	—	—	30 049
Huhtikuu	61 788	—	—	23 189	2 240	—	—	—	—	87 217
Toukokuu ...	157 318	—	10 979	332 549	6 467	1 587	—	—	—	508 900
Kesäkuu	78 761	448	10 864	441 826	—	7 595	—	—	—	539 494
Heinäkuu	40 556	—	1 073	88 990	—	—	—	—	—	130 619
Elokuu	44 700	—	3 213	13 506	—	—	—	—	—	61 419
Syyskuu	23 399	—	—	12 597	10 000	1 855	—	—	—	47 851
Lokakuu	60 287	—	—	11 893	56	—	—	—	—	72 236
Marraskuu ...	28 925	10 570	—	10 686	—	—	—	—	—	50 181
Joulukuu	40 412	987	—	1 925	56	—	—	—	—	43 380
Koko vuosi	620 648	19 104	26 129	970 462	19 419	11 037	—	—	—	1 666 799
Tuonti kalasataman ulkopuolelle										
Tammikuu ...	70 977	27 408	—	6 827	—	—	289 586	925 990	—	1 320 788
Helmikuu ...	71 788	14 293	—	3 835	—	—	155 000	22 500	—	267 416
Maaliskuu ...	55 479	15 125	—	19 012	112	—	10 000	—	—	99 728
Huhtikuu	80 856	5 301	660	34 659	411	—	219 932	20 148	—	361 967
Toukokuu ...	293 323	—	6 618	290 342	—	—	521 115	42 500	141	1 154 039
Kesäkuu	56 986	8 736	10 126	200 204	—	—	563 584	69 900	61	909 597
Heinäkuu	37 269	18 256	1 370	148 680	99 645	—	239 802	6 384	—	551 406
Elokuu	71 915	55 544	8 166	59 892	2 128	—	48 930	—	—	246 575
Syyskuu	158 175	528	6 060	105 767	—	—	97 348	236 070	—	603 948
Lokakuu	69 764	197 739	1 000	89 684	5 656	—	78 568	776 440	—	1 218 851
Marraskuu ...	55 063	20 638	450	25 164	—	—	48 918	345 490	—	495 723
Joulukuu	66 122	22 752	500	13 669	392	—	33 413	7 050	—	143 898
Koko vuosi	1 087 717	386 320	34 950	997 735	108 344	—	2 306 196	2 452 472	202	7 373 936
Koko tuonti	1 708 365	405 424	61 079	1 968 197	127 763	11 037	2 306 196	2 452 472	202	9 040 735

V. Kalan tuonti Helsinkiin kuukausittain ja kalalajeittain vuonna 1947

Kuukausi	Silak- ka	Kilo- haili	Hauki	Ahven	Kuha	Lahna	Säy- nävä	Särki	Lohi	Siika	Muik- ku
	1 000 kg										
Tammikuu	30.4	86.0	38.8	8.6	5.4	15.4	0.2	1.4	6.1	5.2	1.6
Helmikuu	35.1	11.5	25.6	2.8	3.8	5.2	0.0	0.2	16.6	3.8	0.2
Maaliskuu	47.3	—	9.3	6.3	2.6	4.6	0.9	—	18.5	2.4	—
Huhtikuu	82.4	20.0	29.5	7.2	5.4	24.8	11.9	12.5	8.5	2.9	—
Toukokuu	1 148.0	42.5	116.8	84.5	39.5	119.1	23.7	45.4	6.1	20.5	—
Kesäkuu	1 078.3	69.9	79.9	65.8	4.7	122.6	0.7	0.7	21.1	3.6	—
Heinäkuu	431.7	0.2	29.0	15.9	11.2	36.3	1.0	0.5	30.3	0.5	0.2
Elokuu	197.3	2.2	45.0	16.0	0.8	7.3	4.3	0.0	9.6	22.8	—
Syyskuu	377.5	31.0	65.5	28.7	3.5	4.4	1.4	0.1	9.2	22.4	0.7
Lokakuu	335.8	43.9	43.1	12.5	5.5	5.6	0.7	0.1	13.3	55.8	14.5
Marraskuu	110.8	0.7	32.9	23.8	6.4	6.5	0.6	0.4	9.4	23.0	6.1
Joulukuu	26.4	—	36.8	30.6	3.1	9.3	0.2	0.1	24.4	5.6	0.9
Koko vuosi	3 901.0	307.9	552.2	302.7	91.9	361.1	45.6	61.4	173.1	168.5	24.2
Siitä											
Tuoretta	3 182.8	99.0	552.2	302.7	91.9	361.1	45.6	61.4	125.6	168.5	24.2
Suolattua	647.9	208.9	—	—	—	—	—	—	47.5	—	—
Savustettua	70.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jatkoa											
Kuukausi	Kuore	Made	Turs- ka	Kam- pela	Silli	Bris- linki	Jääd. sekal.	Muu kala	Yh- teensä	Siitä	
	1 000 kg									Kalasa- tamaan tuotu	Kalasa- taman ulko- puolelle tuotu
Tammikuu	3.4	32.4	624.3	0.1	294.3	107.5	121.1	1.0	1 383.2	61.7	1 321.5
Helmikuu	3.2	23.1	3.4	0.0	166.0	—	—	0.6	301.1	33.9	267.2
Maaliskuu	9.7	10.3	7.1	0.4	10.0	—	—	0.4	129.8	30.1	99.7
Huhtikuu	12.2	4.9	7.6	0.1	207.2	10.2	—	1.9	449.2	87.2	362.0
Toukokuu	8.0	1.2	2.7	0.6	—	—	—	4.5	1 663.1	508.9	1 154.2
Kesäkuu	—	0.1	0.0	1.1	—	—	—	0.6	1 449.1	539.5	909.6
Heinäkuu	—	0.0	0.3	2.3	—	—	122.0	0.5	681.9	130.6	551.3
Elokuu	—	—	0.3	1.5	—	—	—	0.6	307.7	61.3	246.4
Syyskuu	—	0.0	5.7	1.2	100.0	—	—	0.4	651.7	47.8	603.9
Lokakuu	—	0.1	88.7	1.3	670.0	—	—	0.0	1 290.9	72.2	1 218.7
Marraskuu	—	5.3	9.0	0.8	310.0	—	—	0.1	545.8	50.2	495.6
Joulukuu	1.1	36.9	11.6	—	—	—	—	0.2	187.2	43.4	143.8
Koko vuosi	37.6	114.3	760.7	9.4	1 757.5	117.7	243.1	10.8	9 040.7	1 666.8	7 373.9
Siitä											
Tuoretta	37.6	114.3	39.8	9.4	467.2	47.7	243.1	10.8	5 984.9	1 591.0	4 393.9
Suolattua	—	—	—	—	1 290.3	70.0	—	—	2 264.6	38.5	2 226.1
Savustettua	—	—	—	—	—	—	—	—	70.3	37.3	33.0
Kuivattua	—	—	720.9	—	—	—	—	—	720.9	—	720.9

VI. Kalantuonti Helsinkiin lähetyspaikkakuntien mukaan ja kalalajeittain vuonna 1947

Lähetyspaikkakunta	Si- lakka	Kilo- haili	Hauki	Ahven	Kuha	Lahna	Säy- nävä	Särki	Lohi	Siika	Muik- ku
1 000 kg											
Helsinki—Hanko	1 128.7	18.6	105.7	42.7	3.5	69.3	11.4	21.8	0.3	10.3	—
Helsinki-Loviisa-Kotka ..	1 822.8	41.1	61.2	36.4	15.2	82.8	1.8	24.2	0.2	0.6	—
Hanko—Turku	750.1	17.5	273.7	163.7	56.7	147.3	23.4	13.6	15.2	39.2	0.1
Pori	42.0	—	7.9	9.4	2.6	1.4	0.4	0.3	2.3	22.0	—
Kristiina-Vaasa-Oulu	57.7	—	30.0	18.5	4.8	23.4	3.4	0.8	154.9	95.2	21.1
Tampere-Hämeenlinna ..	—	—	0.4	0.0	7.2	0.3	0.0	—	—	0.2	1.5
Kuopio—Kajaani	—	—	—	—	0.2	—	—	—	—	0.1	1.5
Ahvenanmaa	99.7	0.9	73.3	32.0	1.7	36.6	5.2	0.7	0.2	0.9	—
Ruotsi	—	36.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tanska	—	193.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Norja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Islanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hollanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Skotlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaikkiaan	3 901.0	307.9	552.2	302.7	91.9	361.1	45.6	61.4	173.1	168.5	24.8
Jatkoa											
Lähetyspaikkakunta	Kuore	Made	Turs- ka	Kam- pela	Silli	Bris- linki	Jääd- sekal.	Muu kala	Yh- teensä	Siitä	
1 000 kg											
Helsinki—Hanko	1.7	8.8	14.0	7.0	—	—	—	1.4	1 445.2	507.4	937.8
Helsinki-Loviisa-Kotka ..	6.3	4.1	10.8	0.3	—	—	—	2.3	2 110.1	494.5	1 615.6
Hanko—Turku	10.9	22.3	41.0	2.1	—	3.7	—	4.3	1 584.8	377.3	1 207.5
Pori	15.9	0.4	1.4	—	—	—	—	—	106.0	25.5	80.5
Kristiina-Vaasa-Oulu ...	1.6	76.1	0.0	0.0	—	—	—	0.6	488.1	216.4	271.7
Tampere-Hämeenlinna ..	1.2	0.3	—	—	—	—	—	2.2	13.3	10.3	3.0
Kuopio—Kajaani	—	—	—	—	—	—	—	—	1.8	0.2	1.6
Ahvenanmaa	—	2.3	0.3	0.0	—	—	—	—	253.8	35.2	218.6
Ruotsi	—	—	13.2	—	130.0	21.5	122.1	—	322.8	—	322.8
Tanska	—	—	600.0	—	518.2	92.5	121.0	—	1 525.5	—	1 525.5
Norja	—	—	80.0	—	—	—	—	—	80.0	—	80.0
Islanti	—	—	—	—	610.0	—	—	—	610.0	—	610.0
Hollanti	—	—	—	—	199.3	—	—	—	199.3	—	199.3
Skotlanti	—	—	—	—	300.0	—	—	—	300.0	—	300.0
Kaikkiaan	37.6	114.3	760.7	9.4	1 757.5	117.7	243.1	10.8	9 040.7	1 666.8	7 373.9